

Año II. \* ZARAGOZA, Octubre de 1928. \* Núm. II.

# La Vida en el Corral

~ Revista mensual ilustrada ~

(...)

ÓRGANO OFICIAL

de la

**Asociación Avícola Aragonesa**

(SINDICATO AGRÍCOLA)

(Gratis para los Asociados)



Director:

**Ilmo. Sr. D. Pedro Moyano y Moyano**

Presidente de la Asociación.

Redacción y Administración:

**Coso, 162, entresuelo  
ZARAGOZA**



## Bombas de mano HELVETIA

Muy útiles en todas las casas y especialmente para avicultores.—Sirven para apagar conatos de incendio hasta 11 metros de altura, para encalar paredes, para riego de jardines y patios, para lavar automóviles, para desinfectar gallineros, establos y árboles frutales.

*Funcionan siempre - No se obstruyen.*

Completa con todos sus accesorios:

**125 pesetas.**

## Pinturas técnicamente preparadas

de gran resultado para toda clase de construcciones rurales.

## Enrejados metálicos

para gallineros.

## Alambre espino

para cercas.

## Manguera

para riego e incendios.

## Cartón especial

para cobertizos.

## Extintores de incendios

**José M.<sup>a</sup> Monserrat ~ Ingeniero**

**ASALTO, 13 ~ ZARAGOZA ~ Teléfono 1744**



# Todas esas yemas se le convertirán en HUEVOS!

si.....

sebe usted equilibrar la ración de sus ponedoras.

Conviene obtener la maduración de **TODOS** los gérmenes del ovario. Miles de yemecillas o gérmenes del racimo acaban por marchitarse porque en la alimentación vegetal les faltan los elementos que forman la clara o sean las **PROTEINAS**.

**El MAIZ, la CEBADA, la AVENA, el TRIGO proporcionan solamente 152 claras por 227 yemas.**

La ponedora utiliza entonces este exceso de yemas para engrudar y pone poco. CON LA ADICIÓN DIARIA DE

## Harina de Pescado fresco "ATLANTIC"

A LA PASTA BLANDA REMEDIA USTED A ESTE Desequilibrio y SUMINISTRA A LA PONEDORA TODAS LAS CLARAS QUE LE FALTAN Y TODAS LAS YEMAS TIENEN SUS CLARAS.

La ATLANTIC provoca la formación de **1000 CLARAS por 90 YEMAS.**

**De venta:** CASA BURILLO, Cádiz, 1. Zaragoza  
CASA ASENSIO, Coso, 138.



Harina de Pescado fresco de la Gran  
CASA BURILLO

## Panizo de DAIMIEL

Pienso IDEAL para POLLUELOS y  
PONEDORAS - MUESTRAS GRATIS

**RAFAEL PINILLA - Perito Agrícola**

**DAIMIEL (Ciudad Real)**



Ganaderos, Recriadores, Avicultores:

Emplead en vuestros ganados y aves de corral

## “El Transformador Animal”

Del que es autor el compañero

**J. CASABONA**

PRODUCTO QUE NO CONTIENE ARSÉNICO :: EL  
MEJOR TÓNICO ENGRASANTE CONOCIDO :: 4 AÑOS  
DE ÉXITO. 25 AÑOS DE EXPERIENCIA

Combate y cura anemia, diarrea, enfermedades gastro-intestinales por crónicas que sean.

El que más resultado está dando para el engorde de toda clase de ganado.

Desarrolla con más rapidez el ganado de cría; en las vacas lecheras produce un aumento en cantidad de leche de un 30 por 100 diario. En el de cerda hay muchos casos que el aumento de peso durante los tres meses últimos de engorde ha dado un kilo diario. En las gallinas cura muchas enfermedades **Microbianas** y parasitarias, aumentan en un 25 por 100 la puesta, el desarrollo de los polluelos es más rápido y sus carnes más exquisitas.

Precio económico. De venta en todas las buenas Farmacias.

Preparación exclusiva o depósito de preparación:

Farmacia de D. RAFAEL LOSTE :: SARIÑENA (Huesca).



# MICROBICIDA

(Marca Nacional e Internacional)

**Correspondencia: Clot, 100 BARCELONA**

*Antonio Muzás Piñero*



Auténtico y eficaz desinfectante, sin el menor vestigio de substancias cáusticas; transparente, de acción segura en todos los casos, como preventivo y como curativo. De uso interno y de uso externo, según los casos.

Se emplea para la curación de:

**Glosopeda, Viruela, Catarros, Inflamaciones, Estomatitis, Ulceras, Desarreglos intestinales, Cólicos**

y otras afecciones del ganado

Infalible para el Tratamiento de los Gallos, Gallinas y Palomas

**Sarna sarcóptida, Sarna desplumante, Viruela loca, Coriza simple, Oftalmía, etc. NO HUELE**

De venta en Farmacias, Centros de específicos, Droguerías, etc., etc., de España y Extranjero. Proveedor de las Clínicas Veterinarias, Vaquerías y Gallineros más importantes del mundo, y de la Real Asociación Avícola de Zaragoza.

El producto que más conviene, es el más seguro y el más barato



# Piénselo bien

# y no lo dude

que si V. quiere hallar la mayor economía y rendimiento en la alimentación de sus aves, ha de hacer sus compras en

## Casa ASENSIO

Proveedora de la Asociación Avícola Aragonesa.

**Coso, 138**

**Zaragoza**

### Cereales

Avena.  
Cebada.  
Maíz.  
Trigo.  
Habas.  
Lentejas.  
Veza.

### Harinas

Tercera.  
De maíz.  
De cebada.  
De avena.  
De pescado  
"Atlantic"

### Salvados

Cabezuela.  
Menudillo.  
Tástara.

### Semillas

Alpiste.  
Cañamones.  
Panicillo de Daimiel.  
Triguillo.  
Granzas.

Pulpas desecadas, triguillos y cabezuelas de las mejores clases.

Productos alimenticios para ganados.

Consulte precios para grandes cantidades.

---

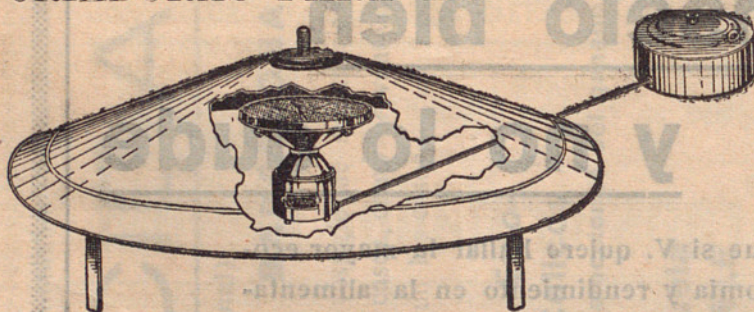
Depósito de venta de la harina de pescado fresco ATLANTIC

---

Maíz del país, 43 ptas. 100 kg.



## CRIADORAS PARA LA INDUSTRIA AVÍCOLA



Corte de campana donde se ve el nuevo calentador ISOTERMIS

## CALENTADORES ISOTERMIS

(SISTEMA Y MODELOS PATENTADOS)

Calefacción a Gasolina por catalisis, procedimiento científico. Sin peligro de inflamación ni incendio, ya que la combustión se opera a baja temperatura. Vertiendo gasolina sobre un aparato encendido, nunca se inflamará.

SIN FUEGO — SIN LLAMA — SIN OLOR

No hay mechas que recortar, ni accionar válvulas ni palancas. Una vez encendida, se carga el depósito de gasolina CADA CUATRO DIAS, funcionando sin interrupción de ninguna clase.

Consumo máximo: 1.500 litros, o sean 0,87 ptas. cada 24 horas.

LO MÁS SENCILLO — LO MÁS PRÁCTICO — LO MÁS ECONÓMICO

Precio de cada aparato: Ptas. 85

(Franco embalaje).

Garantizamos su perfecto funcionamiento. En cada aparato lleva impresas las instrucciones para su uso.

Haga Vd. una prueba y con seguridad absoluta procederá al cambio de las estufas que tenga en uso, puesto que en dos meses, tendrá amortizado el coste de la nueva compra.

Campanas de plancha de hierro, esmeradísima construcción, con doble fondo en la mitad del interior de la misma. Altura de las patas de hierro, 18 centímetros

Campana de 135 cm. diámetro para 500 pollos.	ptas. <b>50</b>
» 100 » » » 250 » »	<b>40</b>
» 80 » » » 100 » »	<b>35</b>

Embalaje de madera, 4 pesetas.

INDUSTRIA ESPAÑOLA DE ESTUFAS ISOTERMIS

Distribuidores para la Península:

ESTABLECIMIENTOS ELECTRA  
Aragón, 277. Barcelona

Telegramas: ESTELECTRA

Teléfono 2303 G.

Nuevo automático 70515

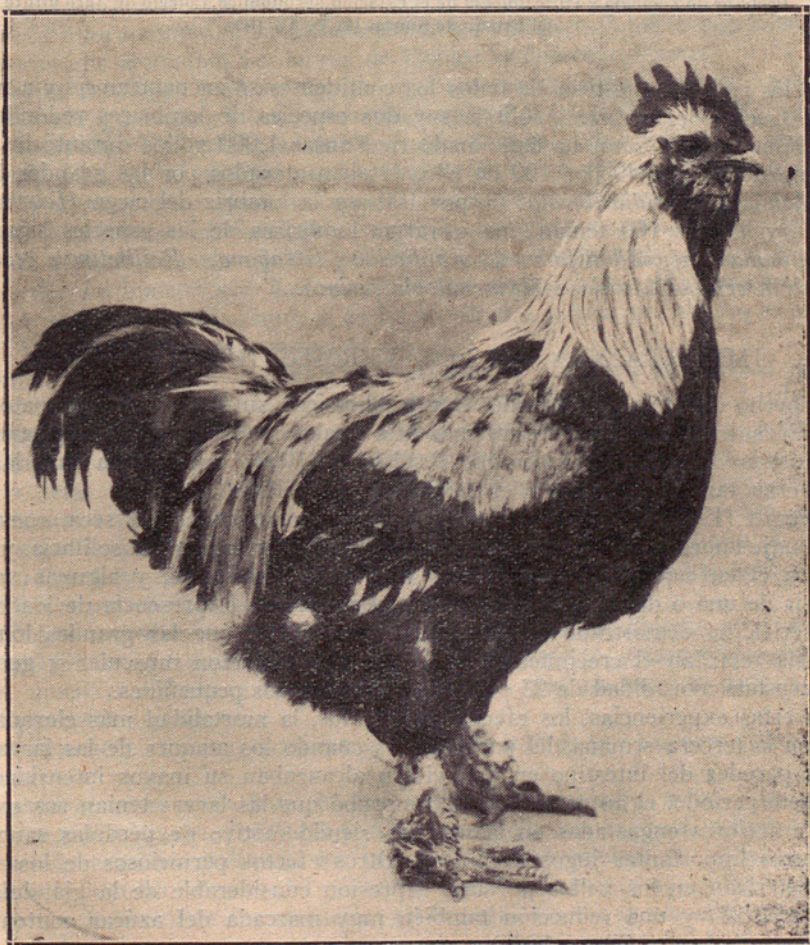


# La Vida en el Corral

PUBLICACIÓN MENSUAL

Órgano oficial de la ASOCIACIÓN AVÍCOLA ARAGONESA

---



Notable ejemplar de "Faverolles", importado recientemente para reproductor de "Villa Rosita", por D. Juan Lannes.

(Cliché «La Vida en el Corral».)



## TEMAS INTERESANTES

## Las lombrices de los pollos y los medios de destruirlas,

por

JAMES E. ACKERT,

Profesor de Zoología y Parasitología de la Estación agronómica, Colegio de Agricultura del Estado de Kansas (E. U. A.) (1).

En los pollos domésticos de todos los continentes se encuentran muy a menudo cinco especies de lombrices solitarias y dos especies de lombrices redondas.

Ultimamente el autor ha examinado en Kansas 1.000 pollos durante un año, y ha comprobado que 49 por 100 de ellos estaban atacados por las grandes lombrices redondas *Ascaridia lineata*; 66 por 100 por la lombriz del ciego *Heterakis gallinacea*, y 49 por 100 tenían una o varias lombrices de las especies siguientes: *Choanotenia infundibuliformis*, *Raillietina tetragona*, *Raillietina cesticius*, *Raillietina echinobochrida* e *Hymenolepis carioca*.

## IMPORTANCIA DE LOS VERMES INTESTINALES

El hecho de que algunos pollos lleven lombrices, sin tener síntomas patológicos apreciables, hace creer que los vermes intestinales no tienen gran importancia en la industria avícola. Sin embargo, Bradshaw (1907) consideraba que las lombrices eran tan terribles como el moquillo y el cólera.

Meggitt (1916) comprobó un enflaquecimiento marcado, piel seca, costrosa, y un plumaje anormal, característicos de la infección por la lombriz solitaria, y Beach señalaba el enflaquecimiento también, la diarrea persistente, y algunas veces la parálisis de una o de las dos patas, como resultado de la presencia de los vermes.

Herrick ha demostrado (1923) experimentalmente que las grandes lombrices redondas retardan el crecimiento, provocan la debilitación muscular y general y producen una mortalidad de 23 por 100 en los pollitos pequeños.

En estas experiencias, los efectos más serios, la mortalidad más elevada, tuvo lugar en la tercera semana del parasitismo, cuando los ataques de las larvas contra las paredes del intestino en que vivían alcanzaban su mayor intensidad. Durante este período, el autor (1923 a.) comprobó que las larvas tenían sus extremidades anteriores engastadas en la mucosa, siendo motivo de pérdidas sanguíneas y de otros importantes jugos orgánicos. Otros efectos perniciosos de los vermes se caracterizan en los pollos por una depresión considerable de la glándula timo (Ackert, 1924) y una reducción también muy marcada del azúcar contenido en la sangre. (Ackert y Titus, 1924).

Graybill y Smith han suministrado también nuevas pruebas de la importancia de las lombrices en las gallináceas, dando a los pavos como alimento huevos, conteniendo embriones del verme del ciego, logrando así la propagación del germen causal de la enteritis hepática (*cabeza negra*). Estos resultados los confirmó

(1) Trabajo presentado al Congreso mundial de Agricultura del Canadá.



Tyzzar (1926), que halló igualmente que el microorganismo de la enteritis se hallaba en los tejidos de las lombrices medio desarrolladas, procedentes de casos de "cajeza negra".

Todas estas observaciones y experiencias demuestran que los vermes intestinales merecen ser tomados muy en serio por quien se interese en la industria avícola.

### CICLOS EVOLUTIVOS Y MEDIOS DE COMPROBACION

*Choanotania infundibuliformis*. — Grassi y Ravelli (1892) y Guberlet (1916) han averiguado que la fase larvaria de este verme solitario se desarrolla en el cuerpo de la mosca común. Las gallinas crían las lombrices adultas por haber tragado moscas que contenían las larvas de dichas lombrices solitarias.

*Raillietina cestivillus* y *R. tetragona*. — El ciclo evolutivo de estas dos solitarias comprende igualmente la mosca común, según Ackert (1918 y 1919), quien ha logrado desarrollar las lombrices adultas dando a comer a las gallinas moscas que habían sido forzadas a alimentarse con huevos de estos vermes. Ninguno de los animales testigos que no comieron moscas padeció las lombrices.

Como la mosca común es el único vehículo conocido de transmisión de estas especies de vermes solitarios de las gallinas, los medios de lucha de que disponemos consisten en impedir que las moscas tengan acceso a los gallineros para que no puedan infectarse con los huevos de las lombrices, y a su vez para que las gallinas no las cacen y se las coman.

Se sabe que en condiciones favorables de calor y humedad las moscas se propagan rápidamente; el estiércol de cuadra y todos los detritus orgánicos y basuras en fermentación, proporcionan las necesarias condiciones de calor y humedad; en una libra de estiércol de caballo recorren su ciclo evolutivo en ocho o diez días y pueden desarrollarse 1.200 moscas. Recoger el estiércol diariamente, amontonarlo para activar su oxidación, con lo que disminuye su grado de humedad; extenderlo en capa delgada por el campo para activar su desecación, o guardarlo en recipientes asegurados contra el acceso de las moscas, son otros tantos medios para impedir la propagación de las lombrices en los gallineros.

Algunos avicultores industriales rodean sus parques y gallineros con tela metálica fina, por la que no entran las moscas. Este sistema y una buena higiene, es decir, mucha limpieza, permite obtener pollitos que no pueden contaminarse de estos parásitos animales.

Estas experiencias deben continuarse con todo interés por los avicultores y los parasitólogos.

*Hymenolepis carioca*. — Esta lombriz solitaria, semejante a un hilo, puede transmitirse por la mosca de cuadra (*Stomoxys calcitraus*) según Guberlet (1919), que ha criado experimentalmente los vermes solitarios adultos en pollas que comían moscas de cuadra dentro del gallinero. Como esta mosca se multiplica generalmente en el estiércol en fermentación, en la paja, etc., se la puede destruir limpiando muy bien los parques y dormitorios, evitando los montones de paja y quemando los residuos de hierbas y forrajes que pueden fermentar en los meses de verano.

*Raillietina echinobothrida*. — Este gran verme solitario, armado de ganchos y ventosas alrededor de la boca y que a menudo produce nódulos en los intestinos, es quizá el más importante de los vermes solitarios de las aves. Se desconoce todavía su ciclo evolutivo.



Dos lombrices solitarias menos conocidas son la *Davainca proglotina* (Davaine), transmitida por el limaco y la *Amoebotaenia sphenoides* (Raill) por la lombriz de tierra.

*Heterakis papillosa*. — El ciclo evolutivo de la lombriz del ciego es directo. El período de incubación, que dura unas dos semanas, se realiza en el suelo, donde se desarrollan los huevos, convirtiéndose en embriones, que tienen forma espiral, los que, descubiertos al escarbar, son ingeridos por las gallinas. En el intestino delgado terminan su crecimiento, y pasan al ciego, donde se fijan, enganchándose en la mucosa, de la cual absorben los elementos necesarios para en varias semanas lograr su madurez, que alcanzan a los dos meses próximamente.

*Ascaridia lineata*. — Esta gran lombriz redonda, se transmite directamente de unos pollos a otros después de un período de incubación de unas tres semanas, que tienen lugar, como en la anterior, en el suelo. Una vez tragados por las aves los huevos de lombriz, éstos se rompen en el intestino delgado y dejan en libertad las larvas que viven entre las vellosidades de la mucosa hasta el décimo día, en que ya disponen de medios para agarrarse en ella, destruyendo así numerosas glándulas intestinales. Desde el vigésimo día, se sueltan y viven en la luz del intestino, nutriéndose de sus jugos y alcanzando su completo desarrollo al cabo de dos meses.

Los huevecillos resisten al frío, soportando temperaturas de 11° a 18° F. durante quince horas; pero por encima de veintidós horas no resisten y mueren (Danheim, 1919). Son menos resistentes al calor, pues una temperatura de 110° F. los mata. Hartman (1923) ha descubierto que el sol de julio y agosto en Kansas ha hecho perecer a todos los huevos de estas lombrices, depositados en el suelo, no sólo en la superficie, sino también a profundidades de dos, cuatro y seis pulgadas. En los sitios sombríos han resistido sin morir durante cien días. Conocidas estas experiencias, los avicultores han hecho limpieza de estos refugios en que no daba el sol, con lo que han contribuido grandemente a destruir todos los nematodos y coccidios.

Un factor en la lucha contra las grandes lombrices redondas de las aves, está en su resistencia a estos ataques del parasitismo. Los pollitos de Leghorn blanca, vigorosos y fuertes, mantenidos sin contaminación por parásitos hasta la edad de tres meses, resultan resistentes para la gran lombriz redonda, hasta el extremo de que pueden tragar cientos de huevos de lombriz sin presentar ninguno de los síntomas que producen las lombrices por su desarrollo.

Herrick ha infectado experimentalmente pollos de diferentes edades con estas lombrices y ha encontrado que la resistencia de los pollos aumenta conforme van avanzando en edad. Los pollos de 103 días son 50 veces más resistentes contra las lombrices que los de cinco días. Los factores que disminuyen la resistencia de los pollos, son: la pérdida de sangre, la carencia de vitamina B y la insuficiencia de la vitamina A.

Por la traducción,  
**Proteo.**

**Asociado: Por tu propio interés y por el de nuestra Asociación debes hacer tus compras en nuestra casa.**

**La calidad ni el precio podrán ser mejorados por nadie.**



## Diálogos avícolas.

*D.<sup>a</sup> Pilar.* — ¡¡ María!!

*María.* — Mande *usté*, señorita.

*D.<sup>a</sup> Pilar.* — Venga conmigo al gallinero, que la necesito. Voy a hacer selección de las pollas del año y quiero que me ayude.

*María.* — ¿Quiere *usté* que traiga agua y la escoba?

*D.<sup>a</sup> Pilar.* — Pero, mujer, ¿qué está usted diciendo? Voy a hacer selección; ¿no me ha entendido?

*María.* — Señorita, no se ponga *usté* así; que yo no sé lo que quiere hacer; pero como *tós* los días me manda limpiar y siempre que empieza con tejemaneje en los gallineros acabamos desmontando los dormitorios, sacando la paja del suelo y de los ponedores, fregándolo todo y echando con el chisme ese que *paice* una máquina de *sulfatear*, de esa *mdecina* que le llama *usté* *desinfetante*, u qué me *sió* cómo, pensé que *nesecitaría* *trair* la escoba y unos pozales de agua. ¡Rejolin! ¡Cuánta finura gasta *usté* con sus gallinas y cuánto *trabajo* en balde!

*D.<sup>a</sup> Pilar.* — Mire, María; no diga sandeces; déjeme a mí con mi sistema de tenerlo todo bien limpio, y vale más que se calle y aprenda a hacer con sus gallinas lo que ve que hago yo con las mías.

*María.* — Es que *usté* es *mu* exagerada, y como las tiene encerradas *nesecitan* más *curiosidá*. Las mías, como están sueltas *pol* campo, no me dan *miaja* de *quihacer*. Las gallinas sueltas, no crían piojuelo.

*D.<sup>a</sup> Pilar.* — ¡Que se cree usted eso; pero que no es eso! ¿Con que sus gallinas no tienen piojuelo? Mire, María: la última vez que estuvieron los albañiles arreglando la chimenea, que hacía humo, dejó uno de ellos colgada la chaqueta en una tranca del cubierío de la leña del corral grande, donde se recogen por la noche sus pobres gallinas. Si en vez de haberse bajado a Zaragoza con el pequeño a ver los fuegos de las fiestas del Pilar hubiera usted estado en casa, habría visto la enormidad de piojuelo que recogió la tal chaqueta. ¡Como que era negra y se puso del color que llevan el uniforme los cadetes de la Academia! ¡Y aun dice que las gallinas que no están encerradas no crían piojuelo! Un poco más podrían tener... si les cupiese. ¡Ah! Y no quiera usted saber la lengua que se le soltó al albañil. ¡Buena la puso a usted! ¿No le chilló el oído izquierdo?

*María.* — ¿Qué dijo? ¿Que era una marrana? ¡Si llevo yo a estar aquí!

*D.<sup>a</sup> Pilar.* — Pues se hubiera usted tenido que callar, porque el pobre hombre se llevó que rascar. Y además, si no supiera el procedimiento que yo uso con las mías, ¡santo y bueno! Pero usted me ayuda a espolvorear a las mías con esa mezcla de pelitre y naftalina, que los mata enseguida, y ve que con la limpieza en los dormitorios los animalitos están limpios y no sufren la desazón, el picor constante que les producen esos insectos. Pero usted, ¡como si no! Siguiendo la rutina, y la limpieza... ¡que la haga Rita!

*María.* — *Amos*, señorita; que *usté* es *mu* exagerada. Lo de *cludiao* que tienen las suyas de más, las mías lo tienen de menos, ¡y en paz!

*D.<sup>a</sup> Pilar.* — ¡Bueno! A usted hay que dejarla por imposible, y ya que dice que tengo *mánia* por la limpieza, para que lo diga con razón, tráigase la escoba, agua y lo que necesite, que cuando acabemos la selección dejaremos bien limpio este departamento.



*María.* — ¿No lo *icía* yo?... Como el otro... aquel borracho... ¡Esto acabará subiéndose el vino! ¡Y yo, limpiando! ¡Ayer con fregote y hoy... otra vez con fregote!

*D.<sup>a</sup> Pilar.* — ¡Sí, señora! Fregote, y todos los días fregote; porque estoy convencida de que el fregote es limpieza; la limpieza es higiene; la higiene es salud, y la salud es vida, es alegría, es amor y es riqueza.

*María.* — Mire, señorita; nos estamos charrando y no hacemos nada. ¿Qué hace falta que traiga?

*D.<sup>a</sup> Pilar.* — Lo primero, una silla. Como hay bastantes, haré la selección con más comodidad. ¡Muy bien! Muchas gracias. Ahora váyame trayendo, para ir mirándolas yo, gallinas de este año; pollas de esas ya igualadas con sus madres; todas las que vea usted que llevan una anilla encarnada en la pata izquierda. Luego, las que yo dé por buenas, las va dejando en el mismo parque de las viejas, según su raza. Las que salgan malas, póngalas en aquel que hay vacante junto a la pareja de Orpington.

*María.* — Si *m'hubiá* usted dicho que lo *qu'iba* hacer era *esligilas*, *l'hubiá* entendido a lo primero y... *m'hubiá* excusao el fregote.

*D.<sup>a</sup> Pilar.* — ¡María! ¡María! Qué dura es usted para tener cuidado de estos pobres animalitos, que tanto agradecen la limpieza. ¡Qué razón tenía el albañil! Pero dejemos ya eso. ¡Vamos a ver! Venga la primera.

*María.* — (Asombrada) ¿Qué hace usted? ¿*Punchale* con los dedos en la tripa? ¡No *l'aprete*! ¡*Animalico*!!

*D.<sup>a</sup> Pilar.* — Cállese y no diga tonterías, que no le hago ningún daño. Si revolotea es porque no la tiene usted bien cogida. Sujétele las alas y déjeme a mí que la coja por las patas. ¡Así! ¿Ve usted? Ya no se mueve. Lo que estoy haciendo no es pinchar o *punchar*, como usted dice, agravando la lengua castellana. Al hundir así el dedo, no lo hago con la uña, sino con la yema, para palpar bien el vientre y comprobar lo que deseo.

Mire, María, para que una gallina pueda producir huevos o hacer carne y engordar es preciso que coma bien; y para que esa comida le sea útil tiene que digerirla, y la digestión se hace en las tripas; de modo que una buena gallina necesita tener una buena tripa. Con esta palpación que estoy haciendo, se aprecia qué gallinas tienen el vientre bien desarrollado, flexible, espacioso, lo cual indica su buena capacidad digestiva; como se aprecia también cuáles lo tienen poco voluminoso, duro, contraído, es decir, todo lo contrario que las anteriores. La gallina tripona, ancha, con piel fina y flexible, puede ser buena ponedora cuando sea joven y engordar cuando sea vieja. La que vemos escurrida, con abdomen estrecho y duro, carne rígida y piel dura y reseca, ni pondrá ni dará carne nunca. A la hora de comer, tanto las buenas como las malas, hacen el mismo gasto, y como no quiero mantener *chandras*, las que no pueden valer, las quito.

*María.* — ¡Qué *espiculación*!... ¡*Tama*! ¿Qué hace usted? ¿*Mirale* el... *aujero* ese?

*D.<sup>a</sup> Pilar.* — Sí, María, hay que mirarlo. Fíjese bien en ésta y luego ya comparemos con las otras. Esta, que tiene el orificio anal húmedo, grande, distendido, ya pone. Tráigame de aquella cajita una sortija azul para marcarla, porque pollas como ésta, tan hermosa, que ponen ahora en primeros de octubre, siendo nacida en abril, es interesante no perderlas de vista, para ver si le



ponemos categoría de L<sub>2</sub>, que creo se acordará usted de lo que le dije el otro día.

María. — Si, el día aquel que hablamos de que dejara *pa* gallo aquel *pollico* tan majo, y que *usté* no quiso y me lo mandó matar *pa comé*selo.

D.<sup>a</sup> Pilar. — Mire esta otra: vientre pequeño y macizo, ano seco y pequeño, duro y fruncido; la piel tirante y dura; tres dedos escasos; dos dedos en la otra dirección; ésta es mala. ¡A la cazuela!

María. — Oigo, señorita; y eso que hace *usté* poniendo los dedos al *cruzao* y a lo largo, ¿qué misterio lleva? ¿Es alguna *mida*?

D.<sup>a</sup> Pilar. — Sí, señora; es tomar ciertas medidas que indican lo que le voy a explicar. La distancia que hay desde la punta del esternón, el hueso ese que lleva a los lados de las pechugas, hasta las laminillas de los huesos pelvianos, se toma poniendo los dedos de través, al *cruzao*, como usted dice, y está en razón directa de la capacidad que tiene la gallina para la puesta, según descubrió un gran práctico, un avicultor norteamericano.

Los dedos han de tocar por delante el final de la quilla, y por detrás se mide hasta donde terminan esos huesecillos largos, cuya dureza elástica se percibe muy bien buscándolos por debajo y a los lados del... agujero por donde ponen. Las que tienen una anchura de cuatro dedos, y mejor si pasan, deberán ser buenas ponedoras. Si no caben los cuatro dedos, probablemente serán malas; y si sólo tienen tres, no valen nada.

María. — ¿Y esa otra *mida* que ha hecho *usté* *pusiendo* los dedos a lo largo?

D.<sup>a</sup> Pilar. — Es para comprobar la separación que queda entre ambas laminillas de los huesos pelvianos. Por el espacio que queda entre esos huesos, tiene forzosamente que salir el huevo, ¿me entiende usted? Cuanto más ancho sea ese espacio, mejor podrá salir un huevo, aunque sea muy gordo; pero si es muy estrecho, o no podrá salir ninguno, o serán muy menudos. La abertura que necesita una gallina para ser buena, es de cuatro dedos. Si caben nada más que tres, será mediana; y si se llena con dos, no podrá poner nunca. Y si tenemos las gallinas para poner y no pueden poner, ¿para qué las queremos?

María. — Ya lo ha dicho *usté* antes... ¡*Pa* la cazuela!

D.<sup>a</sup> Pilar. — Como ve usted, María, haciendo las cosas con fundamento, no a la buena de Dios, es natural que estas pequeñas industrias puedan rendir mayores beneficios, porque si no dejamos más que las gallinas buenas, con menos gasto y trabajo se obtiene el mismo resultado. Hay que fijarse, además, en un conjunto de detalles que complementan la selección, como son el aspecto general de las aves, su vivacidad, el color de la cresta, el brillo del plumaje y ese algo especial, que nos hace dar la preferencia a unas y nos deja indiferentes o nos hace antipáticas a otras. Creo útil y práctico el sistema de Walter Hogan, que es éste.

María. — ¿Cómo ha dicho *usté*? ¿Water Clogan? ¿Es ese sistema que hay que tirar de una cadénica?

D.<sup>a</sup> Pilar. — ¡Por Dios, María! No quiero oírla disparatar más. Hasta otro día.

**Proteo.**

Puesto que los principios de nuestra Asociación le placen,  
inscríbese como asociado.



Página de nuestras lectoras.

## El arte de guisar bien.

Mil gracias, amigo "Novallas", por la amable presentación que de mí hizo usted en el número pasado de esta revista; mas su poética prosa podría hacer creer a nuestros simpáticos lectores que soy un pozo de ciencia, o un Fénix maravilloso, lo que está muy lejos de ser.

"Avicultriz" aficionada, porque me gusta comer pollos sanos y gordos, aun me queda mucho que aprender al contacto de tan experimentados avicultores como escriben en nuestra apenas naciente revista.

Puesto que "Novallas" nos habla del *canard à l'orange*, empezaré mis conferencias científico-culinarias con ese plato, a fin de satisfacer la curiosidad de aquellos que lo ignoren.

Pero antes, una pequeña explicación. Es difícil en nuestro país (exceptuando Madrid y Barcelona) encontrar elementos para hacer con exactitud los guisos que desearía escribiros. Las zanahorias, nabos, champiñones frescos, cebollino, perifollo, echalotas, estragón, etc., con casi desconocidos, y por consiguiente no se usan. No nos queda más recurso que suprimirlos, y en ese caso ya no será el guiso lo que habría de ser. Otra mala costumbre nuestra es matar los animales en el momento de guisarlos. Para que estén tiernos y sabrosos, es preciso matarlos por lo menos 24 horas antes de ponerlos al fuego.

### PATO AL JUGO DE NARANJA (*Canard à l'orange*).

Proporciones: un pato de buen tamaño, que tenga más bien carne que grasas; 50 gramos de manteca, 80 a 100 gramos de zanahorias y otro tanto de cebolla, todo cortado en rodajas; dos decilitros de vino blanco (género diamante), seis decilitros de caldo; una cucharilla de fécula; el jugo y la cáscara de una naranja; dos naranjas divididas en gajos.

Tiempo necesario: Dos, tres o cuatro horas, según que el pato sea más o menos viejo.

Preparación: En una cacerola bastante alta, y ovalada de preferencia (aluminio fuerte o cobre), se pone la manteca; cuando esté caliente se pone el pato con las cebollas y zanahorias y se deja dorar sin cubrir la cacerola.

Se echa el vino y se aviva el fuego, para que el vino disminuya de mitad. Se añade el caldo, poca sal y las especias que a cada cual le gusten, y se tapa la cacerola, dejándola hervir a fuego lento el tiempo indicado.

Durante ese tiempo, se pelan una o dos naranjas, pero solamente la película encarnada, sin nada de blanco, que sería amargoso; se pica tan fina como se pueda y se hace hervir cinco minutos en una cacerola pequeña; se dejan escurrir; se quita la corteza a las otras dos naranjas, se sacan con cuidado los gajos y a éstos se les quita la película que los envuelve, así como todo lo blanco.

Cuando el pato está ya a punto, se cuele la salsa en una cacerola pequeña y se le quita la grasa. Tiene que haber unos tres decilitros de salsa; si hubiese más, hacerla reducir un poco al fuego; si hay menos, añadir caldo. Espesarla con la fécula (ésta se deslíe antes en una taza con un poco de agua fría) y dejar hervir un poco; echar el jugo y la corteza de naranja sin dejar hervir y se pone en la salsa. El pato servirlo en fuente caliente y adornarla alrededor con los gajos de naranja. Por si se prefiere llevar el pato a la mesa ya cortado en pedazos, se le echa la salsa por encima.

D.<sup>a</sup> Modesta.



## Plausible disposición.

El Gobernador civil de San Sebastián, respondiendo a las reclamaciones formuladas por el público, ha dictado una disposición, como presidente de la Junta provincial de Abastos, que inicia la obra de saneamiento que venimos reclamando los avicultores españoles.

Por su contenido, por su forma y por su finalidad debiera ser, no una disposición gubernativa aislada, sino de carácter ministerial, para, de una vez, normalizar el comercio de huevos en España; que, por la índole delicada del artículo, y más aún, la del público que lo consume, merece la atención de los gobernantes.

Tiene, además, un aspecto económico de extraordinaria importancia. Ya no podrán venderse en Guipúzcoa los huevos de cámara ni los importados como "frescos", "de ayer" y otras categorías imaginadas por los comerciantes de mala fe. Los ciudadanos de aquel bello país disfrutarán de una garantía de que carecemos en otras provincias.

Sin embargo, abrigamos la esperanza de que si en cualquiera otra provincia hubiere lugar a tomar tales medidas, no vacilarían las dignas autoridades en imponer la justicia demandada por el público perjudicado. Faltará tan sólo que éste haga llegar a aquéllas sus justificadas quejas, rompiendo el silencio y la pasividad cuando se siente engañado.

He aquí, sin más comentarios, la citada disposición:

"El Excmo. Sr. Gobernador civil, como presidente de la Junta provincial de Abastos, ante las reclamaciones formuladas por la mala calidad de algunas clases de huevos que se expenden, ha dispuesto, con el fin de que el público al adquirir dicho artículo conozca perfectamente lo que compra, sus clases y procedencias, que los industriales dedicados a la venta de huevos al por menor consignen en carteles bien visibles la calidad de los que expendan, empleando únicamente los siguientes rótulos: "Huevos de cámara", "Huevos conservados en cal", "Huevos frescos extranjeros" y "Huevos frescos nacionales", así como los precios respectivos por unidad y por docena.

Los rótulos citados, con los precios de venta, deberán colocarse *necesariamente* sobre la mercancía.

Esta disposición empezará a cumplirse desde el jueves próximo, día 15 del corriente, tanto en la capital como en los pueblos de la provincia, para lo cual se publicará la correspondiente circular en el "Boletín Oficial", en el que se determinarán las sanciones que habrán de imponerse a los contraventores de lo ordenado."

### GRANJA LA VEGA

ALCORISA  
(Teruel)

Dedicada exclusivamente a las razas LEGHORN BLANCA y CASTELLANA NEGRA, seleccionadas con el auxilio del nidal registrador

#### Venta de huevos para incubar

Castellana, a 9 ptas. docena

Leghorn, a 10 ptas. id.

#### Polluelos de un día

Castellana negra, la docena, 22 ptas.

Leghorn blanca, la id., 24 id.

Incluido embalaje

**Al hacer el pedido, debe remitir su importe**



## Disposiciones oficiales.

JUNTA REGULADORA DE PELO Y PIELES DE CONEJO Y LIEBRE. — *Bases para su creación.* — (R. O. de 24 de septiembre de 1928, "Gaceta" del 26, rectificada en la del 27). — Excmo. Sr.: Atento el Poder público en cuanto signifique mejora y progreso en la vida económica de la Nación, ha entendido, desde el año 1925, en la pugna de intereses entablada entre comerciantes y almacenistas de pieles de conejo y liebre en estado natural y los fabricantes de sombreros de fieltro, cortadores de pelo de conejo y liebre y curtidores y tintoreros de pieles de conejo para peletería, dictando las oportunas disposiciones, conducentes a normalizar el mercado interior de dichas pieles en estado natural, procurando establecer un equilibrio entre las conveniencias de los productores y consumidores de tales artículos.

La Real orden de 10 de mayo de 1925 prohibió, con carácter temporal, la exportación de pieles de conejo y liebre en estado natural, permitiendo, no obstante, la exportación de pelo de conejo y liebre cortado, en aquellas cantidades que pudieran considerarse como sobrantes de la producción nacional, después de atendidas debidamente las necesidades del consumo interior, cuya disposición fué dictada con indudable acierto, toda vez que al amparo de la misma se ha intensificado la producción sombrerera nacional, hasta el punto de alcanzar una notable expansión exportadora.

Esta medida restrictiva produjo reclamaciones, que motivaron la Real orden de 29 de febrero último, estableciendo, con carácter transitorio, un gravamen de 0,70 pesetas por kilogramo a la exportación de las referidas pieles de conejo y liebre en estado natural, gravamen que, por su cuantía, significa un margen protector a favor de la industria nacional, quedando subsistente el régimen establecido por la primera de las disposiciones citadas, que limita a las entidades sobrantes al consumo nacional, la exportación de pelo de conejo y liebre cortado, mediante las justificaciones y procedimientos marcados.

Esta medida, de tendencia reguladora del consumo interior de la primera materia necesaria para la industria nacional, parece ser insuficiente para mantener el equilibrio necesario, ya que por ella escapan pieles que por su valor y mérito pueden resistir el gravamen de exportación impuesto.

La "Agrupación de Fabricantes de sombreros de fieltro y Cortadores de pelo de España", domiciliada en Barcelona, hace presente, en documentada instancia, que en España no sobran pieles ni existen "stocks" sobrantes. Y que esta falta de primera materia ha detenido el desenvolvimiento de sus producciones.

Y no sólo hay "stocks" sobrantes en la Península, sino dificultades de importación de Europa, por haber prohibido varios países la exportación de pieles de conejo y liebre; y Portugal, recientemente, ha fijado un derecho prohibitivo a la salida de estos artículos.

Se impone, pues, una medida de regulación más precisa, que atienda al fomento de las industrias nacionales, sin quebranto para el Tesoro ni para los productores y comerciantes de la primera materia, que ya se ofreció a estudio de la Comisión mixta convocada para proponer soluciones efectivas; y como consecuencia de las peticiones formuladas y antecedentes oportunos al caso,

S. M. el Rey (q. D. g.), conformándose con la propuesta que eleva a esta Presidencia el Consejo de la Economía Nacional, ha tenido a bien acordar la



creación de una "Junta reguladora de pelo y pieles de conejo y liebre", con arreglo a las siguientes bases:

1.<sup>a</sup> Se constituirá en Madrid una *Junta reguladora de pelo y pieles de conejo y liebre*, adscrita al Consejo de la Economía Nacional, la cual tendrá como función la regulación de la exportación del sobrante de pieles de conejo y liebre en estado natural y pelo manufacturado, así como los desperdicios de los mismos.

2.<sup>a</sup> Actuará como elemento directivo de la Junta el Comité Superior de Directores generales del Consejo que constituyen el del Consorcio Arroceros y demás organismos en que así está determinado.

3.<sup>a</sup> Será objeto de esta Junta apreciar y determinar los sobrantes de pieles y pelo de conejo y liebre y desperdicios de los mismos, para que, una vez comprobados estos sobrantes, puedan proponer las autorizaciones de exportación de los mismos.

4.<sup>a</sup> Condicionada la exportación de los sobrantes antes referidos a la previa propuesta de la Junta, toda petición de permiso deberá elevarse por conducto de la respectiva Asociación, representada en la Junta a que el interesado pertenezca.

5.<sup>a</sup> Estará constituida esta Junta por los siguientes Vocales: dos, representantes por la Agrupación de Fabricantes de sombreros de fieltro y Cortadores de pelo de conejo y liebre de España, de Barcelona; otro, por la Federación Española de Comerciantes de cueros y pieles sin curtir, de Madrid; otro, por el Sindicato de comerciantes de cueros y pieles sin curtir de España, de Barcelona, y otro por la Agrupación Patronal de curtidores y tintoreros de pieles de conejo para peletería, de Barcelona. A cada uno de estos Vocales se les designará un suplente para casos de ausencia.

6.<sup>a</sup> Se reunirá la Junta, normalmente, cada dos meses, y en casos extraordinarios cuando, a juicio del Presidente de la misma y a petición de algún Vocal, se considere necesario.

7.<sup>a</sup> La Junta podrá delegar en persona o personas técnicas para casos concretos, cualquier inspección o asesoramiento, cuando lo estime conveniente.

8.<sup>a</sup> Para atender a los gastos de funcionamiento de la Junta se formulará por la Secretaría un presupuesto que someterá al Comité Superior, y éste dispondrá los medios con que han de compensarse los servicios de la Junta.

9.<sup>a</sup> Esta Junta formulará, para su mejor funcionamiento, un Reglamento de régimen interior, que someterá asimismo a la aprobación de la Superioridad.

De Real orden lo digo a V. E. para su conocimiento y a los efectos oportunos. Dios guarde a V. E. muchos años. Madrid, 24 de septiembre de 1928.—*Primo de Rivera*.—Señor Vicepresidente, Director general del Consejo de la Economía Nacional.

**¿Ha leído V. el folleto del doctor Patterson sobre los FACTORES DEL ÉXITO EN LA INCUBACIÓN ARTIFICIAL?**

**Pídale a la "Asociación Avícola Aragonesa" y se lo enviaremos gratis.**





## NOTICIAS



**MOROSOS.**— Rogamos encarecidamente a aquellos de nuestros asociados que se hallan en descubierto por pago de sus cuotas, se sirvan remitirnos su importe por giro postal, sellos de correo u otro medio cómodo, a fin de poder normalizar nuestras cuentas en fin del año actual.

En el próximo número, si no responden a este llamamiento, publicaremos la relación de los mismos, indicando el importe de la deuda y conceptos.

Deben darse cuenta de que la Junta cuenta con los ingresos ordinarios para su presupuesto y todos deben cooperar a nuestro desenvolvimiento económico con la mayor puntualidad.

**EXPOSICION DE CONEJOS ANGORA.**— Coincidiendo con la gran feria gastronómica que se celebra en Dijon (Francia) tendrá lugar una exposición especial y exclusiva de Angoras, organizada por el *Club National de l'Angora*.

Para premios interesantes han ofrecido su concurso varias entidades y personalidades francesas.

Damos la noticia para que nuestros lectores puedan tener idea de la importancia que va adquiriendo en el país vecino la especialización en la cría de animales útiles.

**TRASLADO.**— Nuestro querido amigo y socio de honor D. Eugenio García Ruiz Moros, Profesor de Caligrafía del Instituto Nacional de Zaragoza, ha sido destinado, mediante concurso de méritos, al Instituto de Barcelona.

Felicitémosle por el nuevo avance en su carrera, a la vez que lamentamos su ausencia.

### PRECIOS DE ANUNCIOS

	AÑO	CADA INSERCIÓN	
	Pesetas	Pesetas	Pesetas
1 página	100	10	
1/2 »	60	6	
1/4 »	35	4	
1/8 »	20	2'50	

Pagos anticipados. La Asociación Avícola Aragonesa se reserva el derecho de inserción y no responde de plazo fijo de publicación de los anuncios.

**LA VIDA EN EL CORRAL, órgano de la "Asociación Avícola Aragonesa," no sólo inserta informaciones y noticias, sino que toma parte activa en la vida comercial de sus asociados.**



## Nuevos Socios.

Núm.	NOMBRES	Clase.	RESIDENCIA
227	D. Santiago Andreu. . . . .	Cooperador.	Nonaspe.
228	» Agustín Samper. . . . .	Número.	Zaragoza.
229	» Rafael Bosque . . . . .	»	Caspe.
230	» Alejandro Astiz . . . . .	»	Zaragoza.

## OBRAS DE AVICULTURA

	Pesetas		Pesetas
Catecismo del Avicultor A. B. C. del Principiante, de S. Castelló..	3	Guía de los Jefes de Parada, P. Moyano. Un volumen en 8.º mayor, de 232 págs. y 100 grabados .....	5
Avicultura, 1.ª parte: Zootecnia de las Aves de Corral, de S. Castelló.	12	Higiene de la carne y de la leche, 4.ª edición de P. Moyano. Un volumen en 8.º, de 300 págs. y numerosos grabados.....	7
Avicultura, 2.ª parte: Construcciones y Material Avícola, de S. Castelló.	10	Tratado de Cría caballar, mu'ar y asnal, de P. Moyano. Un volumen en 4.º, de 376 págs. y numerosos grabados .....	12
Conejos y Conejares, de R. J. Crespo.	8	Tratado de Ganado vacuno, 2.ª edición, de P. Moyano. Un volumen de 522 págs.....	10
Apuntes de Avicultura, de id. ....	8	Tratado de Ganado lanar y c'brío, 2.ª edición, de P. Moyano. Un volumen en 8.º mayor, de 460 páginas y numerosos grabados.....	13
Avicultura Radlada, de id. ....	2	Zootecnia general, P. Moyano en colaboración de D. José Rueda. Un volumen de 500 páginas. Barcelona, 1923 .....	12'25
Avicultura Productiva, de Harry Lewis .....	23	Zootecnia especial de los Équidos, P. Moyano en colaboración de don José Rueda. Un volumen de 600 páginas. Barcelona 1923.....	12'25
Standard de Perfección de Asociación Argentina de criadores de aves, conejos y abejas .....	25	Cómo se hace una columna vertical moviilista, por E. Villegas Arango.	7'50
Los secretos de la Cría de Pollos, de Villegas Arango .....	5	Cómo se hacen los ponaderos trampas, por E. Villegas Arango.....	4
Secretos de la Incubación Artificial, E. Villegas Arango .....	4	Cómo se hace una incubadora, por E. Villegas Arango .....	8'50
La Herencia de la Fecundidad en las gallinas, de Oscar Smart .....	5	Comedores y bebederos. Cómo se construyen, por E. Villegas Arango.	4
Manual Práctico de Incubación Natural y Artificial y de la Cría de polluelos, de Alberto Brillat .....	3	Cómo se hace una hidromadre, 75 pollitos, por E. Villegas Arango....	6
Avicultura, Ch. Voitellier .....	14		
British Poultry. (en inglés) .....	2		
Enfermedades de las Aves, Corral ..	6		
La Joya Colombófila, de Altamira Raventós .....	2'50		
La Gallina y sus cuidados, Cenjor...	2'50		
Zootecnia general y especial de los Equidos e Hipología, 2.ª edición, de P. Moyano. Un volumen de 300 págs y 108 grabados .....	10		

Los pedidos que se hagan a nuestras oficinas serán servidos certificados y francos de porte.



## Correspondencia administrativa.

En esta sección daremos cuenta de los giros recibidos y contestaremos aquellas cuestiones de orden administrativo que no tengan carácter de urgentes, al objeto de evitar gastos excesivos en correspondencia.

Aquellos asociados que nos hagan envío de dinero para cuotas u otro destino, figurarán en esta sección, sirviéndoles de acuse de recibo, sin perjuicio de enviarles los originales en la primera oportunidad.

### CANTIDADES RECIBIDAS PARA PAGO DE CUOTAS

D. Félix Esteban, de Belmonte de Mezquin, cuotas hasta septiembre de 1928 inclusive, 12 pesetas.

D. Bernardo Compáns, de Borja, id. hasta ídem id., 6 id.

D. Olimpio Laborda, de Farasdués, ídem hasta diciembre ídem id., 16 id.

D. Rafael Buerba, de Casetas, id. de lo que resta de 1928, 5 id.

D. Ignacio Ventura, de Tauste, id. hasta diciembre de 1928 inclusive, 24 id.

D. Marcial Grimá, de Daroca, id. hasta ídem id., 24 id.

D. Teodoro Aguilar, de Lanaja, id. socio de 1928, 5 id.

D. José Salvatierra, de Mallén, id. hasta diciembre de 1928 inclusive, 18 id.

D. José Santa Ursula, de Ariza, id. hasta ídem id., 18 id.

D. Mariano Herrero, de Utrillas, id. hasta ídem id., 14 id.

### POR OTROS CONCEPTOS

D. Bernardo Compáns, de Borja, por alimentos, 83 pesetas.

D. Inocencio Josa, de Sádaba, por alimentos, 125 id.

D. Inocencio Josa, de id., por material, 20 id.

D. Ignacio de Llanza, de Almuniente, por alimentos, 180 id.

Granja Chiquipolit, de Pamplona, por alimentos y material, 519,75 id.

D. Fructuoso Sorolla, de Pitarque, por ídem, 20,40 id.

D. José Santa Ursula, de Ariza, por material, 22,50 id.

D. Jorge Schar, de Estada, por ídem, 45 id.

# Granja Avícola SANTA ANA

**Hoz de la Vieja (Teruel) -- Cadena, 9, 3.º, Zaragoza**

Venta de huevos para incubar

y polluelos de las razas: : : :

Castellana negra

Prat leonada

Leghorn blanca

Wyandotte blanca

Rhode Island Red

Plymouth Rok

Orpington leonada

Conejos:

**Gigante de España, Gigante de Flandes, Habana y Angora**



## Sección de CONSULTAS Gratuitas para los asociados, de carácter rigurosamente

**personal.** Enviase el cuestionario en un papel cualquiera, explicando el mayor número de datos observados o que se deseen sobre cualquiera cuestión relacionada con las razas, enfermedades, cuidados, etc., de los animales de corral, así como de material, alimentos, etc.

Cada consulta deberá venir acompañada de un bono para tener derecho a su evacuación gratuita. Las respuestas serán publicadas en la Revista para conocimiento general; Pero si el asociado la desea urgente o por correo, deberá abonar el franqueo correspondiente.

La práctica de autopsias, análisis u otros medios de investigación no serán gratuitos y se sujetarán a la tarifa siguiente: autopsias, **5** pesetas; análisis de alimentos, **3** pesetas. idem de productos patológicos, **3** pesetas.

**F. C., Zaragoza.**—*La proporción entre el peso total y la parte comestible de las aves es igual a un poco más de la mitad de su peso total.*—Una gallina que pese por ejemplo 1.900 gramos después de muerta, pierde al pelarla y disponerla para el guiso 630 gramos, quedando reducida a 1.280 gramos. Los huesos pesan 255 gramos, quedando por lo tanto de carne 1.025 gramos. Naturalmente, esta proporción variará inversamente proporcional a la finura del esqueleto.

**M. B., Sábana.**—*Los dos tipos de Leghorn americana y Leghorn inglesa son distintos.*—Los americanos comenzaron ya en 1835 a modificar la Leghorn procedente de Italia, cuyas cualidades de excelente ponedora eran conocidas, pero de una gran irregularidad en el plumaje y siluetas. Consecuencia de ello fué la creación de un tipo uniforme muy semejante, como forma, a la italiana, pero los pollos presentaban las piernas y los tarsos muy emplumados, la cola excesivamente levantada, la orejilla de un amarillo canario y las patas de un color amarillo verdoso; las gallinas tenían estos mismos colores y la cresta muy pequeña, apenas caída.

Este tipo fué modificado por los americanos, dando preferencia a las aves de cresta de medianas dimensiones, muy parecidas a

las de nuestra castellana, de dorso largo y la cola muy levantada.

Por el contrario, el tipo inglés se distingue por el aumento muy sensible del volumen y una extrema exageración de las dimensiones de la cresta, enorme, larga, espesa, profundamente dentellada, cuyo lobulo posterior se une estrechamente a la línea del cuello, y las orejillas igualmente exageradas, por lo menos doble de las de tipo americano. Las diferencias son tan manifiestas que pudiera creerse en dos razas distintas. La Leghorn americana está reputada como mejor ponedora que la del tipo inglés.

**A. L., Zaragoza.**—El periodo mínimo para recoger huevos destinados a incubar parece ser de cuatro días después de dar el gallo a las gallinas. El máximo, después de retirado, se calcula en ocho días.

Los huevos de gallinas que no tienen gallo se conservan mejor de los que las tienen. Se aconseja no conservar huevos de gallinas con gallo aun dentro de la mayor frescura de aquéllos.

Los huevos claros, no fecundados, a los cinco días de incubación, pueden destinarse al consumo con toda garantía de salubridad; en los fecundados puede apreciarse ya avanzado el desarrollo embrionario. Esto dá idea de la influencia del germen en la conservación de los huevos. **Novallas.**

### “VITAVIUM”

Producto rigurosamente científico

Indispensable en la cría de las aves de corral  
Tónico analéptico y reconstituyente.  
Estimulante general de las funciones digestiva  
y circulatoria.

ANTITOXICO - ANTIVERMINOSO

Mantiene las aves en buena salud.

Previene las enfermedades.

DOBLA LA PUESTA DE LAS GALLINAS

**Precio: Paquete de 200 dosis, 4 pesetas.**

**Depósito de venta: Farmacia de R. Clemente.-Mayor, 9.-Zaragoza  
y en la Asociación Avícola Aragonesa.**



## Artículos disponibles en la Asociación y precios, salvo variación.

	Pesetas		Pesetas
<b>ALIMENTOS VARIOS</b>			
Conchilla de ostras en granito, kilo.	0'60	Desinfectante «Fenal»:	
Mezcla de granos Lethbridge-Tutor para poliuelos .....	0'85	Lata de 20 litros .....	42
Preventas secas id. para polluelos.	0'85	» de 10 » .....	25
» » para pollos .....	0'85	» de 5 » .....	12'50
» » para gallinas .....	0'90	Cilindro .....	1
Carbón vegetal en polvo, medicinal, paquetes de 1 kilo .....	1'10	Bidones de 1 litro .....	3
		» de 1/2 » .....	2
		» de 1/4 » .....	0'95
		» de 1/8 » .....	0'65
<b>Harinas.</b>			
De pescado «Atlantic» .....	1'10	<b>Específicos.</b>	
De hueso .....	0'65	Eclosif, frasco .....	5'50
De alfalfa .....	0'35	Vitavium, paquete de 200 gramos .	3'75
De carne .....	0'90	Coleravio, frasco .....	5
De » «Bovina» .....	0'90	Combinados Barral, por la conservación de huevos, caja con 5 discos, para 500 huevos .....	9
De carne y hueso «Bovina» .....	0'75	Conservahuevos Hispania, caja para 500 huevos .....	5'50
De » «Hércules» Colas y Abonos (S. A.) .....	0'75		
De pescado «Hércules» Colas y Abonos (S. A.) .....	0'75	<b>Material.</b>	
Fosfarina Colas y Abonos .....	0'80	Evaporímetros incubatorios .....	7'25
De manioc .....	0'60	Estuche para caponar, completo ...	35
De linaza .....	0'65	Comederos de zinc, largos para pollitos, 12 plazas .....	5'50
De avena, tamizada, s. e. ....	0'55	Comedero de aluminio, largo para pollitos, 20 plazas .....	14
De » sin tamizar, s. e. ....	0'45	Comedero redondo, chapa, para pollitos, 6 plazas .....	3'25
De cebada, tamizada, s. e. ....	0'55	Comedero redondo, chapa, para pollitos, 12 plazas .....	6'25
De » sin tamizar, s. e. ....	0'45	Tolva «Sprats» para grit .....	7'50
De maíz plata, s. e. ....	0'48	Tolva pequeña, chapa, tres departamentos .....	11'50
De 3ª, 60 kilos, s. e. ....	27	Frente nidal registrador .....	2'50
De maíz país, s. e. ....	0'46	Comedero, chapa galvanizada, para gallinas, con tejadillo, 10 plazas .	11
Fosforosina Francés, saco de 5 kilos.	7	Comedero, chapa galvanizada, para gallinas, con tejadillo, 20 plazas ..	16
» » » de 3 »	4	Arillas caladas, numeradas del 1 al 12 .....	3
» » » de 1 »	2	Anillas caladas, numeradas del 1 al 25 .....	5'50
		Anillas caladas, numeradas del 1 al 50 .....	9
		Anillas caladas, numeradas del 1 al 100 .....	16
		Anillas caladas, numeradas del 51 al 100 .....	9
		Anillas celuloide para pollos 3.ª edad	0'06
		» » » » 2.ª »	0'06
		» » » » gallinas .....	0'10
		Pinzas para evitar el vuelo .....	0'25
		» » desclocar .....	1'50
		Tarjetas postales de razas de gallinas y palomas, a color, series de 6, distintas .....	1'80
<b>Salvados.</b>			
Cabezuela, 1.ª, 60 kilos, s. e. ....	22		
Menudillo, 35 id. id. ....	11'50		
Tástara, 25 id. id. ....	8'50		
Pulpa, 36 id. id. ....	9		
<b>Granos.</b>			
Panicillo de Daimiel, 100 kilos, s. e.	65		
Simiente de lino, id. id. ....	70		
Avena, id. id. .... 39 y	40		
Cebada, id. id. ....	40		
Maíz país, id. id. ....	45		
» extranjero, id. id. ....	46		
Trigo, id. id. ....	53'50		
Triguillo, id. id. ....	42		
Lenteja, id. id. ....	45		
Cañamones, id. id. ....	85		
Alpiste, id. id. ....	95		
<b>Desinfectantes.</b>			
Triple desinfectante «Muzás», botella de 1 litro .....	3'50		

En pedidos de 100 kilos en adelante: Cañamones, 68 ptas.; Alpiste, 73; Harina maíz extranjero, 47 y Harina maíz del país, 45.

Avena, cebada, maíz extranjero, trigo, triguillo, lenteja y habas, cebada y avena, 0'50 más barato.



# Anuncios GRATUITOS

Reservados exclusivamente para los Asociados, con carácter rigurosamente personal, hasta 15 palabras. Cada palabra de exceso, 10 céntimos. Por una sola inscripción. Las repeticiones se contarán a 0'10 ptas. palabra.

Envíese el texto del anuncio escrito sobre cualquier papel, acompañando un bono para cada uno, sin cuyo requisito no disfrutarán de las ventajas antedichas.

La Junta de Redacción de la Revista LA VIDA EN EL CORRAL se reserva el derecho de admisión de los anuncios y no garantiza la fecha de su publicación ni la estabilidad de las condiciones de la tarifa.

1-1, quiere decir un macho y una hembra. 1-0, un macho. 0-1, una hembra. 1 pa., una pareja (macho y hembra). 1 par., dos animales, sin determinar sexo.

**Ocasión** Incubadora  
Monserrat;  
120 huev; Criadora de cam-  
pana. 20sptas. todo.— Ofici-  
nas Asoc. ación.

**Incubadora** The-De-  
troit, 70  
huevos, apenas usada, por aumen-  
to de capacidad, se vende.— Puede  
verse en las oficinas de la Sociedad.

**Gallitos** Leghorn siete me-  
ses, origen «Tutor»  
Vendo o cambio por pollitas misma  
raza. Dr. Casas, 20. (esquina a  
Arte) u Oficinas Asociación.

**Conejos** Angora blan-  
cos, vendo.— Oficinas Asocia-  
ción Avícola Aragonesa.

**La gallina** y sus cui-  
dados, 2'50  
ejemplar.— Franco pedido al  
autor, Andrés Cenjor. - Jaca.

**Incubadora** Buckeye,  
65 huevos, nueva, se vende.—  
Paseo Sagasta, 21, entlo. izda,

**Gallitos** Leghorn, origen  
Tutor selecto, de  
ocho meses, muy bonitos, se venden  
tres a 30 pesetas cada uno o en 75  
los tres. Paseo Sagasta, 30 duplica-  
do, 2.º derecha, Zaragoza.

**Gallinas** enanas, se  
vende una pareja de adultos.  
Pueden verse en la calle de  
Higuera, 9, parcela.

**Conejos** Gigante de Flan-  
des, Blancos de  
Vendée y Chinchilla, varios disponi-  
bles.— Tutor, Cádiz, 6.— Zaragoza.

**Leghorns** inmejorable  
origen puesta. Cedo 100 po-  
llitas estrenadas y todas eda-  
des. Mata, Alcaudete (Jaén).

**Listones** de madera, va-  
rios precios y  
largos, caballetes y estacas de los  
utilizados en la Exposición Avícola  
se venden baratos. Oficinas de la  
Asociación.

**Palomas** mensajeras bel-  
gas vendo.  
Pareja de adultas, 40 ptas. Pareja de  
pichones, 20 ptas.— Puestas en Za-  
ragoza.— Gonzalo Romeo, Alfajarín.



# GRANJA AVÍCOLA PRAT

DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A LA RAZA PRAT-LEONADA

Premio extraordinario en el Concurso de la raza Prat, Barcelona, 1927

Calle A. Guimerá - PRAT DE LLOBREGAT (BARCELONA)

## NOTA DE PRECIOS — 1928

Prat-Leonada corriente.	Ptas.	Prat-Leonada extra seleccionada.	Ptas.
Huevos para incubar, incluido el embalaje, docena.....	8	Huevos para incubar, incluido el embalaje, docena.....	12
Polluelos recién nacidos, incluido el embalaje, docena.....	18	Polluelos recién nacidos, incluido el embalaje, docena.....	24
Pollitas y gallitos de 3 meses, ejemplar.....	10	Pollitas y gallitos de 3 meses, ejemplar.....	13
Pollitas y gallitos de 4 meses, ejemplar.....	13	Pollitas y gallitos de 4 meses, ejemplar.....	18
Pollas y pollos de 5 meses, ejemplar.....	20	Pollas y pollos de 5 meses, ejemplar.....	25
Gallinas, desde 6 meses, ejemplar.....	25	Gallinas, desde 6 meses, ejemplar.....	30
Gallos reproductores, ejemplar.....	25	Gallos reproductores, ejemplar.....	40

## Farmacia y Laboratorio de R. CLEMENTE ALLOZA

Mayor, 9

ZARAGOZA

Teléfono 2929

Surtido completo en productos para animales.

Todos específicos para aves.

Depósito de los productos del Instituto Bouyoude, de St.-Etienne y de las Vacunas del Laboratorio de Sérothérapie Vétérinaire de *Boulogne* (Francia)

Envíos por correo.

## Cólera de la gallina

"COLERAVIO"

Registrado en la Inspección General de Sanidad con el número 3.201

Depósitos del "COLERAVIO":

D FRANCISCO CASTILLO, concesionario exclusivo para España y Portugal: Fuentes de Oñoro (Salamanca). — Vendedor exclusivo en Cataluña y Baleares: D. JAIME CARDÚS, Angel Guimerá, 82, San Feliu de Llobregat (Barcelona). — Y en la Administración de esta Revista: Coso, 162, Zaragoza.

Los ejemplares del "COLERAVIO" se envían francos de portes por ferrocarril, o certificados por Correo, previo envío de su importe en giro postal u otro medio fácil de cobro.

"COLERAVIO" 5 pesetas frasco.

Nuevo remedio práctico y seguro y de facilísima aplicación (PREVENTIVO Y CURATIVO) del profesor Aruch, profesor de Clínica Médica Veterinaria de la Universidad de Perugia (Italia)



# URALITA, S. A.

## SUCURSAL EXCLUSIVA

EN

Don Jaime I, 43. - Teléfono 4103

### - ZARAGOZA -

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS PARA CONSTRUCCION CON URALITA, DE GALLINEROS, CONEJARES, PALOMARES, ETC. VENTA DE CHAPAS DE URALITA SUELTAS

# AVECURA



CONTRA  
CÓLERA, VIRUELA, MOQUILLO  
DE LAS

## GALLINAS

Y TODA CLASE DE AVES

ENGORDA Y AUMENTA LAS PUESTAS

VENTA. — ZARAGOZA: Rived y Chóliz, Don Jaime I, 21; S. A. F. A., Coso, 43. HUESCA: José Castillo, Coso alto, 59. LERIDA: Droguería Simón; Hijos de P. Vilalta, y en Farmacias, Droguerías y Centros de específicos de toda España.

M. PRESAS: PALAFRUGELL (GERONA)






# Granja Avícola Burillo.

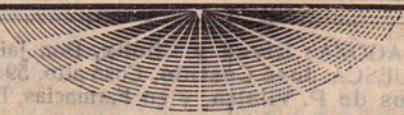
MATERIAL AVICOLA MODERNO - ALIMENTOS DE TODAS CLASES - HUEVOS PARA INCUBAR Y GRAN PRODUCCION DE POLLUELOS (VARIAS RAZAS)

Carmen, 17 (Hernán Cortés) -- Despacho: Cádiz, 1 y 3

**ZARAGOZA**



Solicite interesante  
catálogo de precios  
para la  
próxima temporada  
de  
material y productos  
para la avicultura,  
que se remite gratis





## ÁRBOLES FRUTALES Y FORESTALES de los **VIVEROS MONSERRAT**

Gran establecimiento de arboricultura. El más antiguo de Aragón. *(Fundado en 1847)*

### Viveros Heredamiento de Mezquita

75.000 ARBOLES FRUTALES disponibles, de las mejores variedades de Aragón.

130.000 ARBOLES FORESTALES disponibles, acacias, plátanos, chopos, olmos, fresnos, etc.

## CHOPOS SELECCIONADOS

de las mejores variedades, de crecimiento rápido y de gran desarrollo

Cultivos en grande escala

Precios reducidos

*Pídanse notas de precios.*— Propietarios: Pantaleón Monserrat de Pano. Ignacio Monserrat de Pano.

Despacho: Plaza de San Miguel, 14 dupdo. — ZARAGOZA

## Harinas de carne «BOVINA»

Indispensables para la alimentación de AVES y GANADO :-: :-:

La calidad de nuestras Harinas de carne marca «BOVINA», se demuestra más que con palabras, con la elevada proporción de «Proteína» que contienen las distintas clases, según puede apreciarse.

	Harina de carne 1. <sup>a</sup> calidad	Harina de carne 2. <sup>a</sup> calidad	Harina de carne y hueso
PROTEÍNA	75 por 100	50 por 100	45 por 100

Para detalles y muestras: SOCIEDAD CONTINENTAL DE ALIMENTACION, S. A. - Ausias-March, 68 - BARCELONA

Agencia en Zaragoza: **D. JOAQUIN MAÑERU**, Don Jaime I, núm. 46

(Véase la lista de artículos publicada en otra página)

## ECLOSIF

Producto de los "Laboratorios de la Ferrière" (Francia) de que es propietario Mr. Lethbridge el famoso avicultor. Aplicado a los huevos después de practicar el último volteo **evita la MUERTE EN CÁSCARA DE LOS POLLUELOS**

**Precio del frasco: Para 1.000 huevos, 6 pesetas.**

Depósito para la venta en España:

Farmacia de R. CLEMENTE ALLOZA, Mayor, 9 -- ZARAGOZA

*Los pedidos que se hagan a la Asociación disfrutarán del 10% de beneficio.*



# ES INDUDABLE

que en Avicultura, las **ENFERMEDADES INFECTO-CONTAGIOSAS**, dan al traste con los mejores cálculos. Para prevenirlas eficazmente,

Ensaye las vacunas contra la **DIFTERIA, TIFOSIS, CÓLERA DE LAS AVES, DIARREA BLANCA DE LOS POLLOS y SEPTICEMIA DE LOS CONEJOS**, que prepara el **Laboratoire de Sérothérapie Vétérinaire** de Boulogne-Billancourt (Francia), que dirigen los Dres. H. AMMANN y CH. DASSONVILLE

Se aplican bajo la piel del pecho o entre los músculos, sin riesgo de ineficacia y del modo más sencillo.

Si desconfía Ud., **ensáyelas a la vez que otras y observe sus resultados**; será luego el mejor propagandista.

**VACUNA** contra la **difteria aviar**.— Se emplea a la dosis de medio c. c., inyectado a nivel de los músculos pectorales. Seis días después, 1 c. c. Precio por cabeza, **0'60** pesetas.

**VACUNA** contra el **cólera de las aves**.— Se utiliza a razón de 1 c. c., inyectado en los músculos pectorales. Para los jóvenes, basta con medio c. c. Precio por cabeza, **0'30** pesetas.

**VACUNA** contra la **tifosis aviar**.— Inyección en los músculos pectorales o por vía buco-gástrica, a razón de 1 c. c. por ave adulta y medio c. c. para los jóvenes. Precio por cabeza, **0'30** p.

**VACUNA** contra la **septicemia del conejo**.— Se emplea a razón de 1 c. c., inyectado bajo la piel de la cara interna de las piernas. Para los gazapos solamente medio c. c.

**VACUNA** contra la **diarrea blanca de los polluelos** (coccidiosis) Se emplea por vía buco-gástrica, abriéndoles el pico y dejando caer por medio de un cuentagotas, 10 gotas cada día, tres consecutivos.  
Precio por cabeza de animal, **0'50** pesetas.

Todas estas vacunas contenidas en ampollas de 10 c. c., cantidad mínima que se vende.

**Thimonol**, específico contra la **coccidiosis** y la hinchazón de vientre de los conejos.

Media cucharada de café mezclado al salvado humedecido.

Tratamiento para 10 conejos, **10** pesetas.

---

**Representante técnico:**

**D. José María Tutor, Veterinario - Cádiz, 6, Zaragoza.**

**Depósito para la venta:**

**Farmacia de R. Clemente Alloza - Mayor, 9 - Zaragoza.**